

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

Az E. M. K. E. brassói-, kis- és nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.

A brassói és erzsébetvárosi kir. törvényszékek s ezekhez tartozó brassói, fogarasi, hosszufalusi és zernesti, dicső-szentmártoni, erzsébetvárosi, hosszú-aszói, köhalmi, medgyesi, nagy-sinkai, segesvári és szent-ágothai kir. járásbírók hivatalos hirdetője.

MÉGJELENIK HETENKINT HÁROMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Csergepiaz 148 sz., I. emelet, hol a szerkesztő naponként 4—5 óra között találhatók.

Nagy-Küküllőmegyét érdeklő közlemények Horváth László társszerkesztőhöz Segesvárra, Kis-Küküllőmegyét érdeklő közlemények Gyöngyössy István társszerkesztőhöz Dicső-Szent-Mártonba küldendők.

Kéziratok vissza nem adtnak.

KIADÓ-HIVATAL

Alexi könyvnyomdája, Színház-utca 95. szám, hova az előfizetési és hirdetési díjak bérmentve küldendők.

Hirdetések és Nyílt-tér előre fizetendő.

ELŐFIZETÉSI ÁR

helyben házhöz hordva vagy vidékre postán küldve: Egész évre 7 ft, félévre 3 ft 50 kr, negyedévre 1 ft 80 kr. Külföldre egész évre 20 frank.

HIRDETÉSEK DÍJA:

4 hasábon gámnond-sor vagy annak helye 5 kr. (1—10 sor 50 kr.) Nagyobb és többzárú hirdetéseknek kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő. Nyílttéri közlemény sora 10 kr.

HIRDETÉSEK FELVÉTELÉNEK:

Brassóban a kiadóhivatalban. Budapest: Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus) Dukes és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát, Bécsben: Daube G. L. és társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelik Alajos, Dukes M.; Berlinben: Rudolf Mosse; Frankfurtban: Daube G. L. és társa hirdetés irodájában.

Brassó, 1890. május 24.

(=) Az utolsó hetek alatt az újságok több ízben hozták azt a hírt, hogy Európa három császára a nyár folyamán találkozni fog egymással; azonban e hír nem igen akadtt hívókra, sőt az utolsó alkalommal egy-két jól informált lap azt egyenesen alaptalannak declarálta, azzal indokolván ezen nyilatkozatukat, hogy az orosz cár egyáltalán nem barátja az uralkodó-találkozásoknak, de különösen idegenkedik ezen összejövetelektől, melynek színhelyétül a lapok az orosz-német-osztrák határ egyik vagy másik városát tüzték volt ki. S ezen idegenkedésnek megvan a maga természetes oka: a mennyiben nagyon érthető, hogy a cár nem hajlandó a szomszéd uralkodók és népek, sőt egész Európa figyelmét azon vidékre irányozni, hol már évek óta rendszeresen folynak a legkomolyabb hadi előkészületek.

Nagyon érdekes ezzel szemben azon hír, melyet Krakóból katonai ügyekben illetékes részről a „Pester Corr.”-nek írnak. Ugyanis az orosz katonai szaklapok legújabbban feltűnő módon s élénken foglalkoznak a leMBERGI, krakkói s przemysli erősítésekkel. Igaz ugyan, hogy ezen erősítéseinknek minősége, terjedelme, miként való felszereltetése stb. sokkal fontosabb, semhogy szomszédjaink figyelmét kikerülhetné; de azon izgatottság, melylyel bírálatukat elmondják, arról tesz tanuságot, hogy a nevezett erősítések sehogy sincsenek inyükre.

Pedig ezek — legalább a jelenlegi viszonyok között — nem igen komoly jellegűek s nem adhatnak okot szomszédainknak komoly aggodalmakra, mert jelenleg nincsenek ellátva a szükséges csapatmennyiségekkel s így védelemre sem, annál kevésbbé pedig támadásra nem alkalmasak.

Annál különösebb az orosz katonai szaklapok említett magatartása, mert épen az oroszok — az általános világbéke feltétlen szükségességét hangsúlyozva — folyton újabb meg újabb csapat-tömegeket tolnak előre a

német és osztrák határok felé, hogy a már tényleg befejezett hadászati felvonulás utolsó hiányait is kipótolhassák. Általánosan ismeretes, hogy a Galicziában felállított osztrák-magyar ezredek kivétel nélkül békeállományon vannak, míg a Lengyelországban, Bessarábiában és a porosz határszéleken összpontosított orosz csapatok nemcsak tartalékjaikat magukhoz vonták, hanem egy hosszú és komoly hadjáratához szükséges mindennemű hadi felszereléssel is ellátvák.

Ezen éles ellentét a mi hadseregünk s az orosz csapatok között nálunk — bizonyos körökben — visszatetszést is szült s ennél fogva bizonyos intézkedések tisztán védelmi szempontból elkerülhetetlenekké váltak. S tekintettel azon körülményre, hogy az európai nagy rejtély megoldása végre mégis csak az orosz cár akaratától függ — mert más e kérdést bolygatni nem fogja — s tekintettel továbbá arra, hogy a tulságos s nem nagyon indokolt bizalom reánk nézve nagy veszélylyel járhat, tökéletesen értjük mindazon intézkedéseket, melyeket hadseregünk fővezénylete nagyobb csapatconcentrációk által a leginkább veszélyeztetett pontok védelmére életbe léptetett.

A tüzéség főfelügyelője legújabbban az északi hadsereg területén levő valamennyi rak-tárt megvizsgálta; a szükséges lőtár beszerzése iránt intézkedések történtek; a bécsi arzenál pedig tevékenységét megkettőztette. S hiszszük, hogy ezen intézkedések elnémitandják mindazon — részben talán indokolt — aggodalmakat, melyek hadseregünk felszerelésének hiányosságát hangsúlyozták és a szükségletek gyors beszerzését követelték.

De hiszszük egyuttal azt is — s Európa államainak jelenlegi situatioja e hitünknek reális alapot ad — hogy hadseregünk harczerkesztésének fokozására irányuló ezen intézkedéseink hosszú ideig csak óvintézkedések maradnak, melyekre komoly szükségünk nem leend, sőt jelenleg ezeket egyenesen az állandó béke legjobb biztosítékainak tekintjük.

Az erdélyi szorosok.

Nincs egyelőre ok reá, írják a „Pester Correspondenz”-nek Nagy-Szebenből, kiváló figyelmet érdemlő részről, hogy szövetségeseink jóakarátát kétségbe vonhassuk, de a legújabb tüntetések, melyek az orosz katonai hierarchia részéről rendezettek, arra kényszerítenek bennünket, hogy az erdélyi szorosok védelmére mulhatlanul szükséges erősítési munkák halogatását komoly hibának és mulasztásnak nyilvánítsuk.

Erdély az osztrák-magyar monarchia főkapuja lévén, az ott benyomult ellenség könnyen hatalmába keritheti Péterváradot, Aradot és Temesvárt, szóval a magyar Alföld nagyobb részét.

Az orosz vezérkar tüntetőleg állítja fel seregeit az ország északi határain, hogy bennünket abban a hitben tartson, miszerint a támadás annak idején onnan ép úgy lesz várható, mint az 1849-iki benyomulás és fegyveres intervenció alkalmával.

Mindenekelőtt ki kell jelentenünk, hogy az erdélyi szorosok egy komoly, s a modern hadi technika minden kellékeivel támogatott tüzéségi támadásnak nem állhatnának ellen.

Erdély elvesztével a helyzet sokat hasonlítana a végzetes 1866-ik év constellatiójához, midőn a cseh szorosok elégtelen védelme a hadjárat sorsát ellenünk döntötte el.

A magyar törvényhozás egy szóval sem elle-nezné mindazon költségeket, melyek Erdély védelmére mulhatlanul szükségesek. Így tehát azon kérdés merül fel előttünk: vajjon mi gátolhatta eddigelő ama erősítési munkálatok kivételét.

Kétséget nem szenved, hogy az Erdélyben eddigelő megfordult hadtestparancsnokok kivétel nélkül jelentést tettek illetékes helyen az erdélyi szorosok keserves védelmi állapotáról s e részben a szükséges javaslatokat fel is terjesztették. Mint biztos kútból tudjuk, a kérdés alaposan meg lőn vitatva, de a munkák megkezdése eddigelő függőben tartatik.

Bizonyos mérvadó körökben azt tartják, hogy a védelmi munkák keresztülvitelével az orosz katonai hierarchia érzékenységét és hiúságát nem akarják megsérteni. Mi részünkről, komoly hibának tartjuk e tulságos szerénységet.

A „BRASSÓ” TÁRCZAJA.

Egy érdekes népmesénk.

Írta: Binder Jenő.
(A „Brassó” eredeti tárczája.)
(Vége.)

Ime mesénk, mely így magában tekintve, meglehetősen zavaros s ügyetlen elbeszéléskének mutatkozik, de azonnal más világításban tűnik fel előttünk, ha szembeállítjuk az említett német monda ama részletével, melynek romjait véljük benne felismerni.

Rother király czimén ismeretes a németek egy monda alapon nyugvó, alsó-rajnai nyelvjárásban írt költeménye a XII. század végéről, mely a czimbéli hős kalandjait meséli el, előadva, miként szöktette meg Constantin király (sic!) leányát, s miután ezt csellel visszavették tőle, hogyan szerezte meg újra magának. Az epos e második részében fordul elő ama jelenet, melyre fennebb czéloztunk. Constantin lakománál ül s mellette leánya, midőn Rother észrevételül a terembe surran s ott az asztal alá lopódzva, egy gyűrűt nyújt át elrabolt nejének, a király leányának. Ennek rögtön megváltozott magaviselete gyanút ébreszt Ymelotnak, a császár fejedelmi vendégének lelkében s sejtén, hogy itt Rother keze van a játékban, kutatni kezdik a termet. Ekkor Rothernak elő kell lépnie s a király a vakmerőt halállal fenyegeti. Ymelot fia Basilistium, kinek Const. leányát ígérte, ajánlja, hogy fojtsák vízbe, de Rother arra kéri a királyt, hogy a palotával szemben lévő

hegyre akaszszák fel, még pedig maga Const. vegesse ki s 90 fejedelmi vendége is legyen jelen az akasztásnál. Ezt cselből kérte, mert a hegy közelében volt serege elrejtve s midőn megkötözve viszik a hegyre, emberei előtörnek, megszabadítják, majd pedig Const. városát kezdik ostromolni. Ez így sarkokba szorítva, végre enged s maga vezeti leányát Rother karjaiba.

Lehetetlen ez elbeszélésben fentebbi eltorzított mesénk nagyobb részének eredetijét fel nem ismerni. Főbb vonásai: a királyi lakoma, a kivégzendő hős csele, kiszabadítása s ez után egyesülése a királyleánnyal, teljes egyezést mutatnak, csak hogy, míg a német eposban egy egységes cselekvény motivált részletei gyanánt követik egymást az események, a magyar mese már nem sejteti azoknak eredeti összefüggését. Itt nem tudjuk, Alexander mit keres a császárnál s a gyűrű titkos átadása helyett egészen más motívum szerepel. Honnét is kerül e mozzanat mesénkbe? E kérdésnél nyomra vezet bennünket a mese hősné (sit venia verbo!) neve Alexander s ennek végül említett kalandjai közül: verekedése a halakkal s madarakkal, a szent földre igyekeve s onnan visszafordulása, meg az élet vizéhez érkezése, melyek megannyi töredékei a középkorban rendkívül elterjedt Sándor-mondának. (Lásd: Zacher, Pseudo-Callisthenes, 139—141 l.). Már most ugyancsak e mondanak van egy részlete, mely a hőst meglehetősen hasonló helyzetben tünteti fel ahhoz, melyet a

Rother-monda szóban forgó jelenete nyújt. Sándor ugyanis Hermes alakját öltve magára, megjelenik Dárius udvarában, ki őt asztalához hívja. — Itt a neki nyújtott aranyserlegeket mind magánál tartván, Dárius kérdőre vonja őt, mire azt feleli, hogy ez így szokás Sándor lakomáinál. Majd Pasarges, ki már Pellában látta, felismeri s ekkor Sándor keresztülvágja magát a részeg perzsák sorain s elmenekül. (Lásd Zacher: u. o. 10 l.)

A ritkított hely tanúsága kétségtelenné teszi, hogy a magyar mesében a két hasonló jelenet összezavarásával van dolgunk s e révén került Rother egy kalandja Sándor neve alá s az ő tettei közé.

Mely időben s mily körülmények hatása alatt történt meg ez összekeveredés, azt bajos volna eldönteni. Irodalmi hatásról nem lehet szó, mert a Rother-monda nem fordult meg irodalmunkban. Vajjon vissza kell-e tehát mennünk mesénk keletkezése idejét keresve, a középkor ama századába, mikor a Sándor-monda és társai közszájon forogtak s feltenni például, hogy a kereszties hadak mozgalmainak közepette, azok egy hullámverésével vetődött e zavaros monda töredék hazánk egyikvidékére? Nem lehetetlen s ez esetben igénytelennek látszó mesécskénk bizonyára egyike magyar népmese-kincsünk legérdekesebb darabjainak. Egyébiránt az eredeti motívumoknak az az elhalványodása, melyet fennebb figyelemmel kísértünk, már magában mesénk nagy régiségének egyik szószója.

Még legnagyobb ellenségeink sem vádolhatnak azzal, hogy Oroszország ellen irányuló támadási tervekkel foglalkozunk, habár Oroszország arra kényszerít bennünket, hogy évek óta folytonosan résen lévén, száz meg száz milliókat katonai czélokra áldozunk fel, míg csak szomszédjaink a háború megkezdéséhez alkalmas időpontot elérkezettnek nem tartják.

Alig hisszük, hogy Oroszország érzékenysége az által meg lenne sértve, ha határainkat védelmi állapotba helyezve, az ellenünk lázas tevékenységgel egybegyűjtött déli koalíció ellen biztosítandjuk. Legyen szabad remélnünk, hogy katonai diplomatiánk a legrövidebb idő alatt meg fogja szüntetni mindazon akadályokat, melyek eddigél Erdély erősítésében a monarchia védelmének útját állták.

Belföld.

A képviselőház május hó 20- és 21-iki gyűlésein a honossági törvényjavaslattal foglalkozott. A ház annyira megtelt, mint a legjobb időben szokott volt; a nap hevétől átmelegedett teremben a zsufolásig megtelt karzatok s képviselői padok nagy jelentőségű eseményeket vártak, de a kik ebben reménykedtek, azok csalódtak; a vita minden hevesebb jelenet, minden emóció nélkül folyt le.

A közigazgatási bizottság előadója Dr. Bezerédj nagy tárgyilagossággal fejtette ki az okokat, melyeknél fogva a bizottság a törvényjavaslatot a legmelegebben ajánlja — el nem fogadásra. Azután Irányi újból indokolja törvényjavaslatát, ugyancsak teljes tárgyilagossággal, minden személyes vonatkozás és célzat nélkül.

Írásbeli indokolásával szemben ez indokolása csak annyiban nyújtott újat, a mennyiben az észjog tételeit is felhozta törvényjavaslata támogatására.

Irányi után gróf Szapáry Gyula miniszterelnök szólalt fel, kifejtve az okokat, melyeknél fogva a kormány a törvényjavaslatot nem fogadhatja el. Az érdekes, meggyőző érvekben gazdag beszédéből csak egy pontot akarunk fölemlíteni, ugyanis, hogy az 1848-iki, a honosságot megállapító törvényjavaslat 17-dik pontja, melyhez pedig Szentkirályi, Ghyeci, Kossuth, Bónis, Batthyányi Lajos és Széchenyi István grófok is hozzájárultak, a most megtámadott intézkedésnél még sokkal tovább ment, hogy tehát tulajdonképp a 11 évvel ezelőtt megalkotott honossági törvény, a liberális 1848-iki korszak egy törvényének még liberálisabb újjalakítása.

Utána gróf Károlyi István mondta el, illetőleg részben olvasta hiressé vált el nem mondott beszédét, ki ellenzéket és kormánypártot egyaránt vádol illoyalitással, am azt, mert e törvényjavaslatot benyújtotta, emezt, mert azt tárgyalatni engedte.

Ezzel az érdeklődésnek vége is volt, s a képviselők s a vendégek nagy része hazament s Helfy Ignác, ki a javaslatnak személyes oldalát, tehát a Kossuth-kérdést tette beszédje kiinduló pontjává, már üres háznak beszélt.

Hasonló szellemben beszélt utána Petrich és Illyés, mire a tárgyalás másnapra halasztott.

A május hó 21-iki tárgyalást Thaly Kálmán nyitotta meg egy lelkes apologiával Kossuth Lajosra, mire Dárday a kívánt törvény-módosításnak abszurditását államjogi érvekkel bizonyította, s végül miután a tárgyilagosság álleple a javaslatról amugy is le volt már rántva, kikelt a tulzott Kossuth-cultus s annak jogosultsága ellen.

Utána Mocsáry beszélt kis hallgatóság előtt, de midőn beszédje végére ért, a ház megtelt, s a miniszterelnök szólalt fel másodszer, s a meghatározottabban állást foglalt a kérdés személyes részét illetőleg is. Nem foglalkozhatunk, fájdalom, a beszéddel behatóan, de rövid foglalatra az, hogy Kossuth kedvéért nem lehet s nem szabad törvényt alkotni. Szóltak az ügghöz még Helfy, Hentaller, Dobay Antal és diszmagyar nemzeti gyászruhában az öreg Madarász, ki beszédjével könynyekig hatotta meg önmagát.

Erre a tárgyalás — még 8 szónok lévén előjegyezve, meg annyian a javaslat mellett, — elnapoltatott.

Külföld.

Dreyfus Camille ismeretes francia képviselő és újságíró röpiratot bocsátott ki, melyben azt fejtegeti, hogy Franciaországnak most azonnal meg kellene inditnia a Németország elleni bosszúló hadjáratot. A harczi író szerint a rögtöni támadás nemzetgazdasági és hadászati tekintetek kívánják. Miután Bismarck hg. csak a minap is hangsúlyozta, hogy az a körülmény, hogy a szomszédja esetleg készülten, Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

egy államot sem jogosít fel arra, hogy azt megrohanja, kétszeresen érdekes Dreyfusnál azzal az okoskodással találkozunk, hogy Franciaország készen áll: Németország nem, tehát ütött a boszu historikus órája. Örömmel constatáljuk, hogy e herostratesi bölcselkedés a komoly francia lapokban semmi visszhangot sem keltett; a legnagyobb ékesszólással agyonhallgatják. Ez mindenestre öröndetes jele a francia közhangulat javulásának.

E röpirat a legjobb szolgálatot a német kormánynak fogja tenni. Valóban kívánva sem kívánhatott volna Caprivi kancellár jobb támogatást a német hadsereg kiegészítő javaslat elfogadtatásához, mint a milyet a francia chauvinismus e könnyűvérű hetyke képviselőjétől nyert.

A német oppositiónak bármilyen komoly aggodalmait legyenek a miatt, hogy az adózó népet újra nehéz megterhelés fenyegeti s a katonaköteles egyének megélhetése körülményei még inkább súlyosodjanak, mindannál mégis sokkal félőbb volna az, ha Dreyfus okoskodása maholnap közhitelre találna, ha épen a német nép békés hangulata csábitaná nyugtalan szomszédját a békebontásra.

Kis-küküllőmegyei krónika.

(Iskolai vizsgálat. — Színészet. — Egy malacz elefánt-fejjel.)

A vámos-gálfalvi ev. ref. egyház 4 osztályu elemi iskolájának május 18-án tartott meg évi zárvizsgája. Az érdeklődő szülőknél, az egyházközség előjáróságán kívül, igen szép intelligens közönség volt ott hallgatni a gyermekek értelmes feleleteit, s gyönyörködni egy tanév alatt kifejtett munkásság dicséretre érdemes sikerében. Hallgattunk és gyönyörködtünk. És nagy volt a mi lelkünknek öröme, midőn a szép eredmény arról győződött meg, hogy „még vannak” kötelelességtudó, önzetlen szívű, buzgó egyének, kik silány bérért (nem merem „fizetés”-nek nevezni), jutalmat nem igényelve, áldozzák tehetségüket, erőiket, nyugalmukat a népnevelés szent érdekének.

Hanem azt mondja az írás, hogy „nevetés közben is fáj az ember szíve.” A miénk is megsajgott ott. Hogy ne! Hiszen mig a megelőző években 80—100 tanköteles gyermek állott vizsgára, most csak 31 mutatta be munkája gyümölcsét. Következése ez annak a lelketlen bujtogatásnak, melylyel holmi olesó népszerűséget vadászó könnyelmű fráterek e virágzó egyház belkékéjét alaposan felzavarták, s annak a hideg közönynek, hivatali hanyagságnak, melyben a tanulási kényszer kereszülvitelét illetőleg a községi előjáróságok, s köztük a gálfalvi is excellálnak.

Midőn e sajnos körülményre az illetékes hatóságok figyelmét felhívjuk, tesszük abban a reményben, hogy jobban lesz jövőre. A mihez a jóakarát és buzgóság mellett egyéb nem kell egy jó adag erélyenél... Hanem az aztán „kell”; mert bizony nem mondható, hogy eddig lett volna... s... n

Folyó hó 24-én kezd meg Zoltán Gyula színigazgató előadásait „V-ik László” című drámával Dicső-Szentmártonban. Zoltán Gyula egyike a jóhírnevű színigazgatóknak, ki jelenleg Sz.-Keresztúrról jő át Dicső-Szentmártonba 22 tagból álló dráma-, vigjáték- és népszínmű-társulatával. Az előleges jelentésből is örömmel győződhetünk meg, hogy a műsoron a színirodalom legújabb termékei vannak kijelölve előadásra. Előzetesen is felhívjuk műpártoló közönségünk becses figyelmét ezen előadásokra.

Szász-Vesszősön Schlosser János községi bíró egyik koczája a napokban hetet malaczozván, a malaczok közül egy tökéletes elefánt-fejjel és ormánnyal kifejlődött jött a világra, melynek csak is egy szeme van a homloka közepén. Alig pár óráig élt. Most szeszbe van téve s a közönség egész bucsujárást rendez megnevezésére. Igen helyesen csekednek a tulajdonos, ha e csuda-állatot valamelyik hazai muzeumnak ajándékozná.

NAPI HIREK.

A pünkösdi kettős ünnep miatt lapunk legközelebbi száma csüörtökhön, azaz f. hó 29-én fog megjelenni.

A királyné elismerése. Erzsébet királyné ő felsége, mint a vörös kereszt-egylet legfőbb védnöke Lönhart Ferencz erdélyi róm. kath. püspöknek az egyelet körül kifejtett kiváló érdemeinek elismerésül sajátkezű aláírásával ellátott diszokmányt küldött.

Véglegesítés. Balázs Péter, a helybeli állami elemi iskola tanítója, a vallás- és közoktatásügyi miniszter által jelen állásában végleg megerősített.

Templomi zene. A róm. kath. egyházi énekkar a városi zenekarral Jaschik Gyula karnagy vezetés alatt a pünkösdi ünnepeken a róm. kath. plebániában a következőket fogja előadni: Vasárnap d. e. 10¹/₂ órákor: Ünnepi mise Jaschiktól magánének-, kar- és zenekarra; Graduale: „Domine ne in furore tuo”, sopransolo orgonakísérettel Weiss-től; Offertorium: olasz ima a XVI-dik századból Stradellától tenorsolóra harmoniumkísérettel; a mise előtt „Veni Sancte Spiritus” régi egyházi ének. Hétfőn d. e. 10¹/₂ órákor: Ünnepi mise Horáktól magánének-, kar- és zenekarra; Graduale: „Oh édes Istenem” barytonsolo orgonakísérettel Wégler-től; Offertorium: „Totus in corde lanqueo” sopran- és clarinette-solo zenekarkísérettel Schubert-től.

Püspökválasztás. A Dunán-inneni ág. ev. egyházkerület püspökjét f. hó 20-án választották meg Pozsonyban. Kilenczvenöt érvényes szavazat érkezett be, melyek közül 63 Baltik liptó-szentmiklósi lelkészre, 32 pedig Tresztyánszky pozsonyi lelkészre esett. A panszláv Baltiknak megválasztása által a dunáninnyi ág. ev. püspöki székhely, mely egy félszázadon át Pozsonyban volt, ezentul Liptó-Szentmiklósban lesz. Baltik választása ellen eddig tiz egyházközség jelentett be óvást, melyben az óvás tevők kifejtik, hogy a panszlávok ígéretek és veszélyes fenyegetések által vívták ki a győzelmet.

Rendőri hír. Lőrincz Ferencz szobafestőnél Bolgárszeg 415 sz. alatt szolgálatban álló Mihály Róza az ugyanazon házban lakó Eliu Augustin elzárt lakásából f. hó 14-én egy kék kövel ellátott aranygyűrűt, egy törülközőt, zsebkendőket, szappant és több más kisebb tárgyat ellopott. A lopás f. hó 21-én kiderített és a tettesnő a büntető bíróságnak átadatott.

A menageria tulajdonosa, Montenegro Eduardo f. hó 27-ig maradt itt s egyuttal a helyárakat is leszállította. Belépti díjak jelenleg a következők: első hely 40 kr, második hely 20 kr, harmadik hely 10 kr. A ki még nem látta az érdekes állatseregletet, annak ajánljuk a megnézést.

A Héjjasfalva-Székelyudvarhelyi vonalon közlekedő 5012. és 5013. számú vegyes-vonatok f. hó 20-tól kezdve Bikafalván, a 11. számú órháznál föltételesen megállnak. Az 5012. sz. vonat Székelyudvarhelyről indul 8 óra 23 perczkor reggel, az 5013. sz. vonat pedig Segesvárról indul 2 óra 8 perczkor délután.

Szellemeskedés Nagyváradon. Az „E. H.”-ban olvassuk: Egyik nagyvárad lap a következő ékes nyílttért közli: „Lakás kerestetik! Keresek egy kedélyes utczai lakást, a mely állhat egy szobából, igényeimnek megfelelő butorzzattal. Igényeim a butorzzatot illetőleg két székre szorítkoznak és miután a világosság iránt előszeretettel viseltetem: lyukas függönyök előnyben részesülnek. Ideges egyéniség lévén, óhajtanám, hogy szomszédomban lakatos, vagy bádogos ne legyen. A festészetet kiválóan kedvelem és freskóval ellátott lakás nagy örömmre válnék. A bér összege tekintetbe nem jön, azonban havonként 5 frtnál többet nem fizetek. Tudósítást „S. Vendel” czim alatt elfogad a kiadóhivatal.” (A hol ilyen lakást keresnek, mit csinálhat ott egy szintársulat? Kérdi az „E. H.”)

A sepsi-szentgyörgyi rablógyilkosság ügyében — melyről annak idejében említést tettünk, — miután a kir. tábla a vádhatározatot helybenhagyta, valószínűleg a jövő hónapban lesz megtartva a m. vásárhelyi kir. törvényszéknél a végtárgyalás. A tettesek közül azokat, kik Romániába szöktek, mindeddig még nem sikerült kézrekeríteni.

Bálint Gábor hazaérkezése. A „Sz. N.” írja: Annak a nemes mozgalomnak, a mely Bálint Gábor hazahívása érdekében megindult, édes-keves a sikere. Az Akadémia nem vette figyelembe a kérő hangokat s a bujdosó székely tudós számára nem szavazta meg a 300 frtnyi utiköltséget. Valamelyik tudós ur aztán megszánta az idegenben sanyargó székelyt s tiz forintot adott utiköltségre Bálint Gábornak. Mondják, hogy Jakab Elek ezt a nagylelkű adományt tiszteletteljesen visszautasította s más módját próbálta meg a pénzszerzésnek. Elment Csáky gróf kultuszminiszterhez és Berzeviczy államtitkárhoz, a kik a rendelkezésre álló alap szükös voltához mérten 200 frtot utalványoztattak s szabad tengeri jegyet s féljegyet Triesztől Budapestig vasuton. A „Székely közművelődési egyelet” is utalványozott 50 forintot s Jakab Elek pénz és jegyet postára tett Bálint Gábor számára. Bálint.

Gábor megkapta a küldeményt és azt válaszolta Jakab Eleknek, hogy június 14-én este indul hazafelé. De nem megy Budapest felé; ott nincs mit keresnie megfelelő állás nélkül. Hanem Brassón át ide jön az ő kedves Székelyföldjére és pedig Kézdi-Vásárhelyre. Az a szándéka, hogy Kézdi-Vásárhelyt befejezi indiai tanulmányait pár hónap alatt s azután — széles a világ, kerek a föld ismét... A székely tudós tehát annyi sok nyomoruságos esztendő lefolyása után, idegen világrészben való bujdosás után végre hazajön magyar földre. Itthon lesz s azokat a nagy sokaságu tapasztalatokat közvetlenül adhatja át nemzetének. Nem fognak elveszni azok a tapasztalatok, a mik a tudomány számára megbecsülhetlen kincsek lesznek.

„Vegyenek szalmát, vegyenek szemet.” Több oldalról érkezett hozzánk panasz, hogy a szalmát, szemet stb. árulók ösmeretes kiabálásukkal, melylyel holmijukat utcahosszat kínálgatják, már korán reggel felverik az édesen szunnyadó polgárokat álmukból. Ajánljuk ezen körülményt a t. városkapitányság szíves figyelmébe; mert azon nézetben vagyunk, hogy senki sem vallaná kárát annak, ha az említett házalóknak a reggeli 7 óra előtt való kiabálást egyszerűen megtiltáná.

Rendkívül érdekes kirándulás. A bécs-berlin-hamburgi kirándulás ötven tagu rendező bizottsága már véglegesen megállapította az utazás programját. E szerint a kirándulás tizenegy napig tart. Julius 10-én indulnak Budapestről külön vonattal; Bécsben két napot, Berlinben három, Hamburgban két napot töltenek. Egy nap esik Potsdamra, a többi idő utazásra. Megjegyzendő lévén, hogy éjjeli utazás nem lesz. Hamburgban, a 11-ik napon véget ér a kirándulás. A kik akarnak, innét átmehetnek a közeli Helgolandba vagy más tengeri fürdőbe. Részt vehetnek a rendezőség által szervezendő dán és svédországi folytatolagos s igen olcsó kirándulásban, vagy visszafordulva utaznak haza Drezdán, Prágán, Brünnön keresztül, kitérőt téve Karlsbadba s Marienbadba. A jegy másfél hónapig lesz érvényes. A kirándulás részvételi díja 85 ft, melyben másodosztályu utazás Budapestről Hamburgig és vissza, továbbá 11 napi első rangú hoteli lakás van értve. A kirándulás zártkörű, csakis meghívottak vehetnek részt. Kik meghívóra igényt tartanak, azért szerkesztőségünkhöz is fordulhatnak. Részletes felvilágosítás különben Dolinay Gyulánál szerezhető (Budapest, Kecskeméti-ut 13.) A kiránduláson nők és családtagok is vehetnek részt. A résztvevők száma korlátolt, miért is czélszerű a díjat mielőbb beszolgáltatni. A kirándulókat úgy Bécsben, mint Berlinben és Hamburgban ünnepélyesen fogadják. Mindenütt külön fogadó és kalauzoló bizottságok alakultak. Sőt a kik Stokholmig elmennek, ott is szép fogadtatásra fognak találni; sikerült a rendező bizottságnak e távoli ponton is tekintélyes összeköttetéseket szerezni. Bécsben Spiegl Edgár hírneves napilap-szerkesztő s a „Concordia” írói kör elnöke áll a mozgalom élén. Itt rendszeres kalauzolás mellett megtekintik a kirándulók a gazdasági kiállítást és a város nevezetességeit. Lesz ünnepélyes fogadtatás is. Berlinben az ottani magyar-egylet és Lindau Pál hírneves német író által szervezett német fogadó-bizottság munkálkodnak vállvetve, hogy a berlini időzés minél tanulságosabb és minél kellemesebb legyen. Hamburgban pedig az ottani osztrák-magyar egylet működik a kirándulók érdekében. Szóval az ötven tagu rendező bizottság minden intézkedést megtett, hogy a kirándulás fényesen sikerüljön, mihez nagy mértékben fog hozzá járulni azon körülmény is, hogy a rendezőség egyik tagja már előzetesen kint töltött három hetet, s Berlinben mindent elintézett és előkészített. Az ötven tagu rendező bizottságban vannak képviselők minden pártból, vannak hírlapírók a budapesti összes nagy lapoktól, továbbá tanárok, miniszteri tisztviselők, ügyvédek s egyéb előkelő állású férfiak egészítik ki a bizottságot, garantiát nyújtva a kirándulás magas színvonaláért. Kik részt akarnak venni ez igen érdekes zártkörű kiránduláson és meghívóra igényt tartanak, de tévedésből még nem kaptak, annak kieszközöléséért, mint fent jeleztük, szerkesztőségünkhöz is fordulhatnak; a budapesti rendező bizottság által módunkban áll külön-meghívókat küldetni.

Majálisok és családi ünnepélyek. A szép május és június hónapokban, mikor a természet tavaszi tolettejét befejezi, az ember kedélye is vigabb, elevenebb lesz. Mig télen azért keresik a vigalmakat, hogy a nyomott kedélyt felfrissítsék, addig tavasszal az emelkedettebb hangulatnak enged az ember. Ilyenkor majálisokat, júnálisokat és családi ünnepélyeket

rendeznek, az ember fiatalabbnak, erősebbnek érzi magát és élvezni akarja az életet. E reflexiók két fölötté érdekes árjegyzék lapozgatása közben jutnak eszünkbe. Ezek Bisenius árjegyzékei (Bécs, Singerstrasse 11.), kinek Ausztria-Magyarországban disztitési és kivilágítási tárgyakra a legelső raktára van. Ugy a szabadban, mint zárthelyiségben rendezendő mulatságok számára rengeteg sok érdekes tárgy van itt felsorolva. Tánczjelvények, női ajándékok, durranó bonbonok tréfás tartalommal, hatásos világitások táncztermek számára, szalon-lángok, kivilágítási lámpák, lampionok, fáklyák és szélgyertyák, minden színű-magnesium-fáklyák, teremdisztitési tárgyak, esetleg egész színpadok, melyeket Bisenius kölesönképen is szállít, továbbá álszakállak, álhajak és jelmezek, a legolcsóbb áron; szövet-draperiák, czimer-paizsok, transparentek, zászlók és lobogók minden nagyságban. Villamos világitó készülékek; kisebb tűzijátékok termek és nagyobbak a szabadban való használatra 40-től 108 darabig, 6—100 frtig. Betűs tűzijáték alkalmi ünnepélyekre, rákéták, vízi tűzijáték, tréfás léghajók, melyek komikus alakokat képeznek díj-disztitések lövész- és sport-ünnepélyekre. stb. stb. Ki tudná mindazt elszámolni? Mindazoknak: úgy magánosoknak, mint testületeknek, egyleteknek, iskoláknak stb., melyek valamely tavaszi, nyári vagy családi ünnepélyt rendezni akarnak, azt tanácsoljuk hozassák meg maguknak Biseniustól a két érdekes árjegyzéket, melyeket ingyen megkaphatnak.

Közgazdaság.

Bőr- és bőraru-kiállítás a budapesti kereskedelmi muzeumban. A kereskedelemügyi miniszter ur ő excellenciájának jóváhagyásával a budapesti kereskedelmi muzeumban folyó évi augusztus hó 17-étől szeptember 28-ig egy különleges kiállítás fog rendeztetni bőr- és bőripari cikkek nézve. Ezen kiállításnak czélja egy tisztán gyakorlati, mert ez az összes bőriparunk állását és tehetőképességét, azután pedig az érdekeltek tájékoztatása végett a legjobb szerszámokat és munkagépeket stb. bemutatandó, továbbá a Balkán félszigeten kelendő bőripari cikkek fognak kiállítatni stb. A kiállításnak gyakorlati czélja továbbá üzleti összeköttetések megkötésében nyerend kifejezést, melynek közvetítését a kereskedelmi muzeum vezetősége ingyen vállalja el. A szabályzat 4. §-a szerint különben csakis kivitelképes cikkek állítandók ki.

A kiállítók költségei az oda és vissza szállítás díjának megfizetésére szorítkoznak, azonban 50%-os díjmérséklés van engedélyezve.

A részvétel folyó évi június hó 15-ig bejelentendő. A tárgyak f. évi augusztus 1-ig beküldendők.

A program a brassói kereskedelmi és iparkamara irodájában betekinthező.

Beadványok kereskedelmi és iparkamarákhoz. Miután a kereskedelmi és iparkamarákhoz intézett beadványok bélyegkötelezettsége fölül némely kételek merültek fel, a m. kir. pénzügyminiszter ur egyetértőleg a kereskedelemügyi m. kir. miniszter urral, f. évi márczius hó 28-án 31.529. szám alatt a pénzügyigazgatóságokhoz egy magas körrendeletet bocsátott ki, mely alkalmas a felmerült kételeket teljesen eloszlatni, mivel az a bélyegköteles beadványok terét szorosan meghatározza. Ezen körrendelet anynyiban nagy fontossággal bír, a mennyiben az üzletvilágnak a kereskedelmi és iparkamarákkal való bélyegmentes levelezésre nézve tág tért nyit, miért is okkal remélhetni, hogy az érdekelteknek a kamarákkal való érintkezése jóval élénkebb fog lenni, mint eddig volt.

Ezen rendelet szerint csak azon beadványok bélyegkötelesek, melyek egy hatósági jellegű elintéztet igényelnek, pl. védjegy, musta-, minta-belajstromozás, kereskedelmi szokások igazolása, bizonyítványok kiállítása stb. iránti kérvények.

Azonban beadványok, melyek a kereskedelem és ipar általános érdekeire vonatkoznak, valamint olyan levelek, melyekkel a kamara felszólítására válaszolatik, bélyegmentesek.

De a rendelet főjelentősége abban rejlik, hogy az értesítések és felvilágosítások megadásának tág tere a bélyegkötelezettség alól határozottan kivételik. Erre nézve ugyanis eddig a gyakorlat ingatag volt, mivel a kamarai törvény egyszerűen csak azt mondja,

hogy a kamarák a bélyegkötelezettségre nézve a nyilvános hatóságokkal egyenlők. Most már azonban ilyen beadványok határozottan bélyegmenteseknek nyilvánítottak. A magas rendelet pl. felsorolja: a törvények és rendeletek határozmányaira vonatkozó felvilágosítások, azoknak interpretációja és alkalmazása, továbbá czégek, ipari telepek stb. megnevezése; szállítási, kiállítási ügyek stb. stb. fölül megkereséseket és kérdezősködések.

Ebből kitűnik, hogy most már a kamaráknak az érdekeltekkel való írásbeli érintkezésének legnagyobb része a bélyegkötelezettségnek nincs alávetve.

A svájci gyümölcsfa- és szőlő-mívelésről.

(Vége.)

Rendkívül előnyére lenne azonban gyümölcstermelésünk emelésének, ha népiskoláink tanítói alaposan foglalkoznának ezzel. A községek gyakorta kétségkívül örömmel jelölnek ki alkalmas helyet az iskolaház közelében egy kisdud falkolának, mely az idősebb gyermekeknek nem kevésbé adna a szabad órákban a tanulásra alkalmat, mint gyakorlati munkát a fiatal fák kiültetésben, magyarázgató és értelmes tanítójuk vezetése mellett.

Nemcsak Svájc, de sok más ország is lett már boldoggá a gyümölcstermésztésnek nagyban való üzése által. Tér, idő és alkalom sehol sincs annyi erre, mint nagy Magyarországon. Azért fel tehát pályatársak: ültessünk és neveljük minden kis üres helyen gyümölcsfát! Se adót érte, se ételt neki, se ruhát nem kell rája adni, mégis ez lesz a legigazabb szolgálk, legjobb pénzkeresőnk, ha nem resteljük megtanulni azt, hogyan kell velők elbánni, s a hogy megtanultuk, úgy is cselekszünk aztán.

Értelemmel párosult munkás szorgalom s akkor nagy és boldog lesz a nemzet, s benne jólétnek örvendenek a polgárok.

Hetivásár. A tegnapi hetivásár ismét jónak volt mondható.

A gabonapiacson az árak következőkép alakultak: Buza 6.00—6.80 ft, rozs 4.65 ft, zab 2.80 ft, árpa 3.70 ft, kukorica 3.70 ft, lencse 6 ft, paszuly 3.80 ft, asszuszilva 7.— ft, borsó 6.— forint.

A baromfi-vásár árai a következők voltak: Csirke drb.-ként 65 kr, liba darabja 1.20 ft, récze darabként 60 kr, pulyka darabja — ft, malacz 3 ft. Tojás 13 drb. 20 kr.

A husarak a lefolyt héten következőkép alakultak: Sertéshus 44 kr, marhahus 40 kr, borjúhus 40—44 kr, zsir 64 kr, faggyu 23 kr, olvasztott faggyu 29 kr.

Vonatindulások. a) Budapest felé: vegyes vonat reg. 4 óra 54 perczkor; gyorsvonat délután 2 óra 15 perczkor; személyvonat este 7 óra 7 perczkor, b) Bukarest felé: délután 2 óra 34 perczkor **Vonatérkezések** a) Budapest felől: személyvonat délelőtt 9 óra 45 perczkor; gyorsvonat d. u. 2 óra 14 perczkor; vegyes vonat este 8 óra 32 perczkor; b) Bukarest felől: gyorsvonat d. u. 2 óra 55 perczkor. Pénteken reggel 7 óra 23 perczkor különvonat érkezik Predeárlól

Brassói piaci árak.

— Az első erdőnyi bank jelentése. —

Brassó, 1890. május hó 24-én.

Román papirpénz à 20 frank	9.31	vétel 9.34	eladás
„ ezüstpénz à 20 „	9.26	„ 9.30	„
Napoleon d'or (aranypénz) . . .	9.33	„ 9.35	„
Török lira	10.55	„ 10.60	„
Arany	5.48	„ 5.52	„
Orosz papirrubel	1.33	„ 1.34	„

Társszerkesztők:

Nagy-Küküllő megye részéről: Horváth László (Segesvár.)

Kis-Küküllőm. részéről: Gyöngyössi István (D.-Szt.-Márton)

Felölös szerkesztő: Kis-Tétényi Walther Béla.

Laptulajdonos: Harmath Lajos.

Kiadó: Alexi könyvnyomdája.

HIRDETMÉNYEK.

„Magy.-francia biztosító részvény-társaság.”

A társaság befizetett alaptőkéje és biztosítéki alapja összesen 8,247.989 frt 46 kr-ra rug.

Az 1888-ik év végeig fizetett károk összege: 39,509.187 frt 85 kr.
A társaság legolcsóbb díjak és méltányos feltételek mellett biztosít:
1) tüzkárok ellen;
2) jégkárok ellen;
3) balesetek ellen, napi, részleges és teljes kárpótlással;
4) ember életére tőkét sorsolással vagy a nélkül, különféle előnyös feltételek mellett; járadékot, nyugdíjakot és kiházasítási tőkét.

Vezérügynökség Kolozsvárt:

Vezérügynök: Titkárok:
Gáman Zsigmond. Csermák Gyula, Márai Lajos.
Főügynökség Brassó és vidékére
Aronsohn Henrik urnál.
(150) 3—3 Brassó, Klastrom-utca 10. sz.

Bátor vagyok a n. é. közönségnek becses tudomására hozni, hogy a

Kászoni főkuti borviz forráktárát Doschoiu János és fia uraknál Brassóban

állítottam fel, a hol is úgy nagyban, mint kicsinyben mindig frissen található.

Teljes tisztelettel

1—2

Balási Lajos.

a kászoni borviz-forrás tulajdonosa.

Bámulatos olcsó leszállított árák.

SABADEANU I.

czipő- és kalapáru-raktára

Brassóban, Nagy-utca 485. sz. a.

kedvező bevásárlások által indítva, árait 20%-ról részint 30%-ig is leszállította, azonban bámulatos olcsó árák mellett ezentúl is, mint eddig, csak szilárd, kézzel dolgozott, szolid és divatos árut szolgáltat (géppel dolgozott munkát nem tart).

Férfi lábbelik:

Legjobb vikszos- vagy patent-bőrből frt. 3.20 kr.-tól fel.
Legjobb vikszos kettős talp, srof és szeggel > 3.50 > >
Legjobb vikszos vagy patentbőrből varrott > 3.50 > >
Legjobb vikszos vagy patent kettőstálpal > 4.— > >
Legjobb francia borju vikszosbőrből 4.50 > >
Legjobb francia borju vikszos kettőstálpal > 5.— > >
Legjobb francia zergebőrű 4.50 > >
Legjobb patentbőrű hegyi czipő Bergsteiger > 4.50 > >
Legjobb kivágott Regatta czipő zerge és patent bőrből 4.— > >
Kurtá eszima orosz bagariából 7.50 > >
Hosszu vadászcsizma orosz bogriából 10.50 > >
Uri pongyola czipő bőr- vagy szövettel 1.— > >
Betéttel felső kettőstálpért 50 kr. több számítatik.

Női lábbelik:

Legjobb zerge- vagy patent bőrről frt. 3.— kr.-tól fel.
Legjobb Zerge vagy patent Ötvös v. Bismark > 3.20 > >
Legjobb zerge vagy patent betételes 3.50 > >
Legjobb zerge betéttel körül fényezett bőrről > 4.— > >
Legjobb zerge kesztyűbőrű topán 4.50 > >
Legjobb lasztin topán 3.— > >
Legjobb Lasztin kivágott Regatta czipő > 2.— > >
Legjobb zerge vagy patentbőrű Regatta czipő > 2.60 > >
Kicsi gyerekeczipő —.50 > >
Gyerek topán vagy czipő > 1.— > >
Leányka > > > 2.20 > >
Házi pongyola női czipők > 1.— > >
Tornaczipő 1.— > >
Sárczipők Gummilaszttal is vannak mindenféle fajból leszállított árákon.

⇒ Minden itt fel nem sorolt különlegességek lábbelikben leszállított árákon kaphatók.

⇒ Megrendelések mérték után és javítások is elfogadtnak. Ezeket azonban Olteanu G., volt szabászom saját számlájára teljesíti, mint derék szakember, jól és olcsón, minthogy egy év óta az üzlet ezen részét, t. i. a mérték utáni munkát és javításokat saját számlájára vette át és vezeti.

⇒ Kaphatók olcsó férfi- és gyermekkalapok, valamint sapkák is. Férfi nemezkalapok 1 frt 20 krtól, gyermekkalapok, 75 krtól, férfi munkás- és utazó-kalapok 50 krtól feljebb.

Ezen olcsó árák csak azonnali fizetésnél értendők.

⇒ Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek és nem találó áru kicseréltetik vagy bérmentesen vissza is vétetik. 12—20 (103)

Bámulatos olcsó leszállított árák.

Montenegro Eduardo nagy állatsereglete

Brassóban a Klastrom-kapu előtt.

Több oldalról nyilvánult óhajtnak megfelelő, indítatva érzem magamat, Brassóban való tartózkodásomat

keddig, folyó hó 27-éig

meghosszabbítani.

Naponként két előadás és pedig délután 4 és este 8 órakor az összes állatszeliiditők föllép-tével, ugyanekkor a vadállatok etetése.

Leszállított helyárák: Első hely 40 kr., második hely 20 kr., harmadik hely 10 kr.

A nagyérdemű közönség szíves tömeges látogatását továbbra is reméli

2—2

Montenegro Eduardo.

BUDAI Rákóczy

KESERÜVIZ-FORRÁS

Ezen annyira kedvelt, eddig legjobbnak elismert gyógyhatású hajószert, orvosi kitüntetések által mint nélkülözhetetlen házi szer legjobbnak ajánlatik, különösen altesti bajoknál, vértörődés, aranyeres tüdő-, vese- és scrophulosos bántalmaknál, hidegláz, köszvény, bőrkütiés, dugulás stb. ellen. Raktáron friss töltésben minden fűszer-, ásványvíz-kereskedésben, a legtöbb gyógyszerár és gyógy-fűszerkesedésben. (112) 8—10

A forgalmi igazgatóság:
Loser-testvérek. Budapest.

HIRDETÉSEK

felvételnek

a kiadó-hivatalban.

Első erdélyi bank Brassóban.

Hirdetmény.

Az igazgatóság az általános óhajnak engedve, elhatározta, hogy az eddig használatban levő giro-levelek helyett f. év május 1-től kezdve takarékbetét könyveket fog kibocsátani

Kivonat a határozatokból:

A legkisebb betét 1 frt.

A betétek kamatozása a betétek napját követő köznapon veszi kezdetét s végződik azon köznapon, mely a visszafizetési napot megelőzi.

Minden év június és december hó végén az egyes betétekre vonatkozólag a kamatok kiszámítatnak, s mint új betétek a tőkéhez csatolva gyümölcsöztetnek, a nélkül, hogy a félnek erre vonatkozólag külön kérésére lenne szüksége.

Tőkevisszafizetések 500 frt értékig egyszerű kívánatra teljesítetnek; azonban

500 frtól — 2000 frtig három napi,

2000 „ — 5000 „ öt napi,

5000 „ — 10,000 „ tizenöt napi és

10,000 frton felüli összegeknél harmincz napi felmondási időnek kell a visszafizetést megelőzni.

A kamatláb további intézkedésig 4 $\frac{1}{2}$ %-ban állapítottat meg, mely mellett azonban az intézet a 10% tőkekamat-adót maga hordozza.

Első erdélyi bank Brassóban.

(126) 12—*